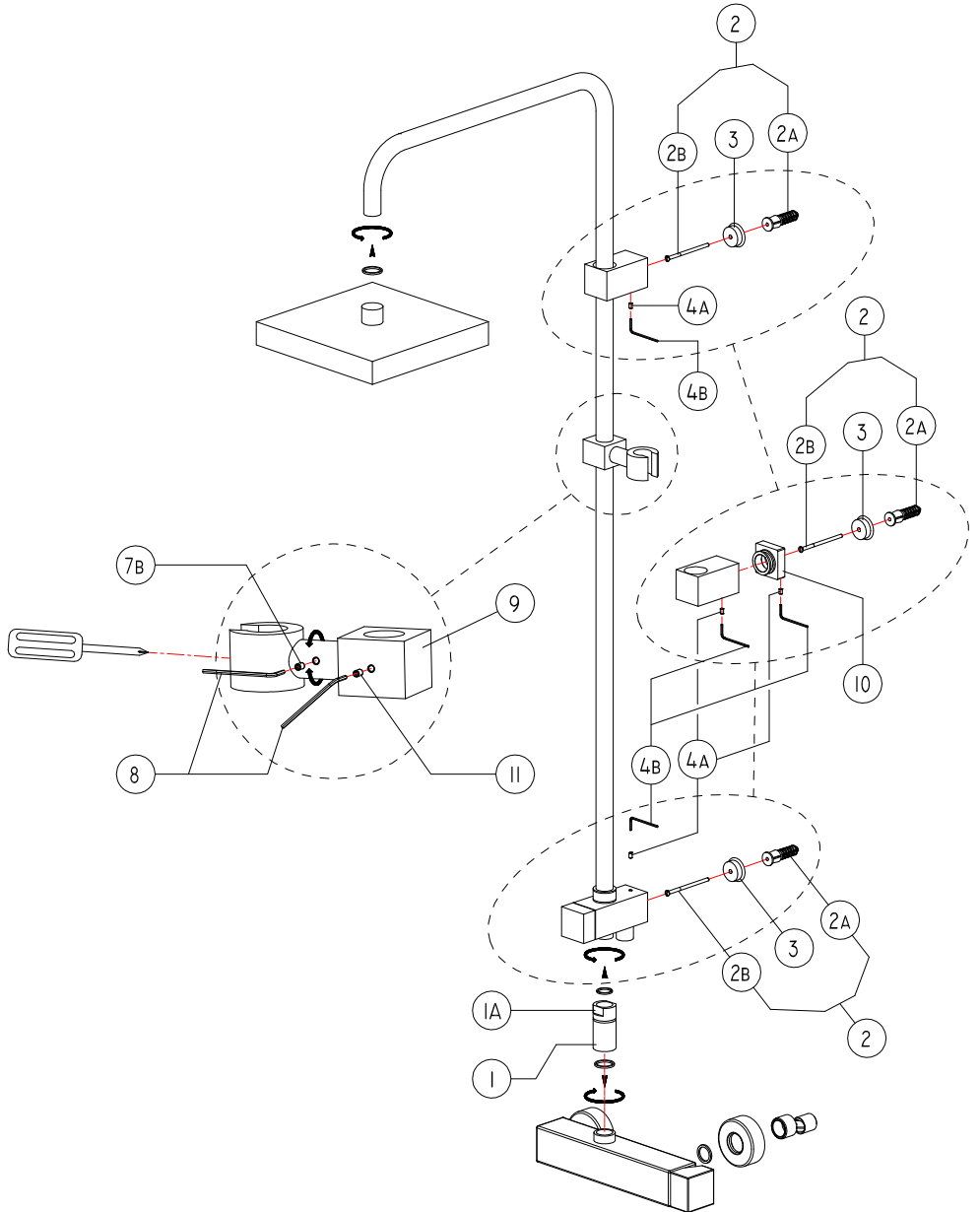




ZCOL607-608-617



I

1. Fissare il miscelatore al muro senza serrare in modo definitivo le calotte, in modo tale che sia possibile regolare gli accoppiamenti;
2. Avvitare il raccordo (1) sul miscelatore e fissarlo in modo definitivo;
3. Posizionare la colonna sul raccordo (1) e avvitare la calotta (1A) senza serrare in modo definitivo per segnare a muro la posizione dei fissaggi (2);
4. Forare e murare il tassello (2A), posizionare il supporto (3) avvitando la vite (2B) nel tassello, quindi posizionare la colonna e fissarla tirando il grano (4A) con la chiave (4B);
5. Per l'utilizzo di alcuni miscelatori le colonne necessitano di una prolunga (10) per regolare la distanza a muro;
6. Serrare definitivamente le calotte;
7. Il supporto doccia (9) è fornito di due posizioni che si possono modificare utilizzando la chiave (8). Agendo sul grano (11) possiamo posizionare il supporto all'altezza desiderata, svitando invece il grano (7B) e usando un cacciavite si regola la rotazione del supporto stesso. Quando si è ottenuta la posizione desiderata, riavvitare completamente i grani (7B) e (11).

GB

1. Place the shower mixer on the wall without fixing completely the nuts, in way that it could be possible to regularize its position;
2. Screw the connection (1) on the mixer and fix it definitively;
3. Place the shower column on the connection (1) and screw the nut (1A) without screwing definitively for marking on the wall the correct position of the shower column wall hanger (2);
4. Drill the wall and fix the seat and screw (2A), place the hangers (3) by screwing the screw (2B) on the seat, then place the shower column in the definitive position and fix it by screwing the screw (4A) with key (4B);
5. In same cases by using some shower mixers it is requested the utilisation of an extension (10) for adjusting the distance between column and wall;
6. Screw definitively the two nuts;
7. The hook (9) for hand-shower foresees two adjustable regulations, which can be modified by using the key (8). By operating on the screw (11) we can fix the hook on the wished height, and unscrewing the screw (7B) and by using a screw-driver you can regularize the rotation of the hook. When the wished position is reached, screw definitively the screws (7B) and (11).

F

1. Fixer le mitigeur au mur sans fixer définitivement les écrous pour permettre de régler les raccords ;
2. Visser le raccord (1) sur le mitigeur et fixer le définitivement;
3. Positionner la colonne sur le raccord (1), et visser l'écrou (1A) sans visser complètement l'écrou (1) pour marquer sur le mur la position de fixation (2) ;
4. Forer le mur et fixer la cheville (2A) puis positionner les supports (3) par moyen de la vis (2B) donc positionner la colonne et fixer-la en fixant la vis (4A) avec la clé (4B) ;
5. Pour l'utilisation de quelques uns de mitigeurs les colonnes ont besoin d'une rallonge (10) pour régler la distance du mur ;
6. Fixer complètement les écrous ;
7. Le crochet glissant (9) pour la douche a deux régulations qui peuvent être modifiées en utilisant une clés (8). En vissant la vis (11) on bloque le crochet à l'hauteur demandée, en dévissant la vis (7B) en utilisant un tournevis on règle la rotation du support de douche. Enfin visser complètement les vis (7B) et (11).

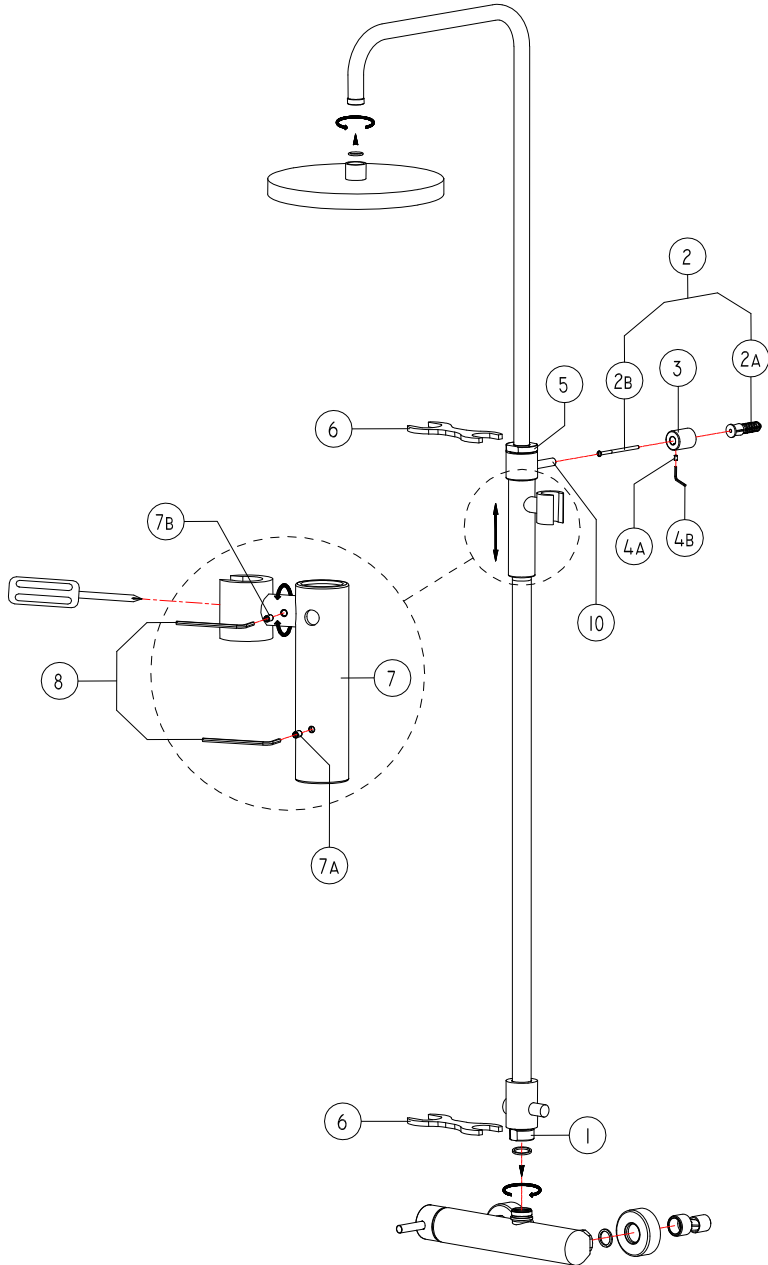
D

1. Den EHM an der Wand befestigen ohne die Überwurfmutter fest anziehen, so dass Man die Paarung regulieren kann;
2. Das Verbindungsstück (1) auf den EHM anschrauben und definitiv befestigen;
3. Das Duschsystem auf dem Verbindungsstück (1) stellen und die Überwurfmutter (1A) noch nicht definitiv anziehen so dass man die Stellung der Befestigungen (2) markieren kann;
4. Die Wand an der markierten Stelle bohren und die Dübeln (2A) einbauen, die Wandhalter (3) positionieren und die Schraube (2B) in der Dübel anschrauben, dann das Duschsystem positionieren und die Schraube (4A) mit dem Schlüssel (4B) anschrauben;
5. Für die Benützung einiger EHM benötigen die Duschsysteme eine Verlängerung (10) um den Wandabstand zu regulieren;
6. Die Überwurfmutter definitiv anziehen;
7. Den Handduschehalter (9) wird mit zwei Regulierungen geliefert welche man mit dem Schlüssel (8) verstellen kann. Wenn man die Schraube (11) dreht kann man den Halter auf die gewünschte Höhe verstellen, wenn man die Schraube (7B) mit dem Schlüssel abschraubt kann man die Drehung des Halters haben. Wenn man die gewünschte Stellung gefunden hat, die Schrauben (7B) und (11) fest anziehen.

NL

1. Bevestig de douchemengkraan aan de wand zonder de moeren volledig vast te draaien zodat de verbindingsstukken nog kunnen worden aangepast;
2. Schroef het verbindingsstuk (1) definitief vast op de mengkraan;
3. Plaats de douchekolom op het verbindingsstuk (1) en schroef de moer (1A) aan zonder hem volledig vast te schroeven om de bevestigingspositie (2) te markeren;
4. Boor in de wand en bevestig de plug en de schroef (2A). Plaats de houders (3) door de schroef (2B) in de plug te schroeven en bevestig vervolgens de douchekolom definitief aan de wand door de schroef (4A) met de sleutel (4B) vast te schroeven;
5. Om sommige douchemengkranen te kunnen gebruiken, is een verlengstuk (10) nodig om de afstand tussen de douchekolom en de wand te regelen;
6. Schroef de moeren volledig vast;
7. De handdouchehouder (9) kan door middel van de sleutel (8) in twee posities worden veresteld. Draai aan de schroef (11) om de douchehouder op de gewenste hoogte vast te zetten en draai met een schroevendraaier de schroef los (7B) om de hoek van de douchehouder aan te passen. Schroef de schroeven (7B) en (11) definitief vast als u de gewenste positie heeft gevonden.

ZCOL601-621 / 611-622 / 605-625 / 615-620-626 / 709-710-719 /
624-634 / 655-603-613-000-100-200-201-202



I

1. Fissare il miscelatore al muro senza serrare in modo definitivo le calotte, in modo tale che sia possibile regolare gli accoppiamenti;
2. Posizionare la colonna sul miscelatore , senza serrare in modo definitivo la calotta (1) per segnare a muro la posizione del fissaggio (2);
3. Forare e murare il tassello (2A), posizionare il supporto (3) avvitando la vite (2B) nel tassello, quindi posizionare la colonna e fissarla tirando il grano (4A) con la chiave (4B);
4. Serrare definitivamente le calotte;
5. Regolare l'altezza del tubo telescopico agendo sulla calotta (5) mediante la chiave (6);
6. Lo scorrevole doccia (7) è fornito di due regolazioni che si possono modificare utilizzando la chiave (8). Agendo sul grano (7A) si regola la durezza del movimento verticale fino al bloccaggio, svitando invece il grano (7B) e usando un cacciavite si regola la rotazione del supporto doccia, quando si è ottenuta quella desiderata ricordarsi di avvitare completamente il grano (7B). N.B. Cambiando il perno (10) è possibile aumentare ulteriormente la distanza della colonna dalla parete.

GB

1. Place the shower mixer on the wall without fixing completely the nuts, in way that it could be possible to regularize its position;
2. Place the shower column on the mixer, without screwing definitively its nut (1) on the mixer, for marking on the wall the correct position of the shower column wall hanger (2);
3. Drill the wall and fix the seat (2A) and screw, place the hangers (3) by screwing the screw (2B) on the seat, then place the shower column in the definitive position and fix it by screwing the screw (4A) with key (4B);
4. Screw definitively the two nuts;
5. Regularize the height of the column by turning the nut (5) by using the key (6);
6. The sliding hook (7) for hand-shower foresees two adjustable regulations, which can be modified by using the key (8). By operating on the screw (7A) you can regularize the hardness of the vertical movement till reaching the complete block, by unscrewing the screw (7B) and using a screw-driver you can regularize the rotation of the hook for hand-shower , when the requested position is reached please fix completely the screw (7B). N.B. By replacing the stud (10) it is possible to increase further the distance from the wall.

F

1. Fixer le mitigeur au mur sans fixer complètement les écrous pour permettre de régler les raccords ;
2. Positionner la colonne sur le mitigeur , sans visser complètement l'écrou (1) pour marquer sur le mur la position de fixation (2) ;
3. Forer le mur et fixer le cheville (2A) puis positionner les supports (3) en vissant la vis (2B) dans le cheville, donc positionner la colonne et la fixer avec la clés (4B) ;
4. Fixer complètement les écrous ;
5. régler la hauteur de la colonne en tournant l'écrou (5) avec la clés (6) ;
6. le crochet glissant (7) pour la douchette a deux régulations qui peuvent être modifiées en utilisant la clés (8). En vissant la vis (7A) on peut régler la dureté du mouvement vertical jusqu'au blocage , en dévissant la vis (7B) par un tournevis on règle la rotation du support de douche . Enfin visser complètement la vis (7B). N.B. En changeant le pivot (10) il est possible d'augmenter ultérieurement la distance du mur.

D

1. Den EHM an der Wand befestigen ohne die Überwurfmutter fest anschrauben, so dass man die Paarung regulieren kann;
2. Das Duschsystem auf dem EHM stellen ohne die Überwurfmutter (1) fest anschrauben, dann an der Wand die richtige Lage der Befestigung (2) markieren;
3. Die Wand an der markierten Stelle bohren und die Dübeln (2A) einbauen, die Wandhalter (3) positionieren und die Schraube (2B) in der Dübel anschrauben, dann das Duschsystem positionieren und die Schraube (4A) mit dem Schlüssel (4B) anschrauben;
4. Die Überwurfmuttern definitiv anschrauben;
5. Die Höhe des Rohres regeln in dem man mit dem Schlüssel (6) auf der Überwurfmutter (5) einwirkt;
6. Den Duschschieber (7) hat zwei Regulierungen welche man mit dem Schlüssel (8) ändern kann. Mit der Schraube (7A) kann man die senkrechte Bedienung bis zur Sperrung regeln, wenn man die Schraube (7B) mit dem Schlüssel abschraubt wird die Drehung des Wandhalters geregelt. Nachdem man die richtige Stellung gefunden hat muss man die Schraube (7B) festziehen. N.B. Wenn man den stift (10) ersetzt Kann man den Abstand von der Wand zusätzlich er weitern.

NL

1. Bevestig de douchemengkraan aan de wand zonder de moeren volledig vast te draaien zodat de verbindingstukken nog kunnen worden aangepast;
2. Plaats de douchekolom op de mengkraan zonder de moer (1) volledig vast te schroeven om de juiste bevestigingspositie (2) op de wand te markeren;
3. Boor in de wand en bevestig de plug (2A) en de schroef. Plaats de houders (3) door de schroef (2B) in de plug te schroeven en bevestig vervolgens de douchekolom definitief aan de wand door de schroef met de sleutel (4B) vast te schroeven;
4. Schroef de moeren volledig vast;
5. Pas de hoogte van de douchekolom aan door met de sleutel (6) aan de moer (5) te draaien;
6. De handdouchehouder (7) kan door middel van de sleutel (8) in twee posities worden ver-steld. Draai aan de schroef (7A) om de hardheid van de verticale beweging te regelen of vast te zet-ten tot deze blokkeert. Schroef de schroef (7B) definitief vast als u de gewenste positie heeft gevonden. N.B. Door de tapbout (10) te vervangen, kan de afstand tot de wand nog meer worden vergroot.

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO COLONNE DOCCIA.

GB

**INSTRUCTIONS FOR PLACING OUR SHOWER
COLUMNS**

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA COLONNE

D

MONTAGEANLEITUNG FUER KOLONNEN

NL

**INSTRUCTIES VOOR DE MONTAGE VAN DE
DOUCHEKOLOM**